



足立区のお知らせ

足立区

足立区千住一丁目50
番(882)1111
編集・発行/足立区役所
第二庁舎(889)6161

人口・面積 (52.9.1)

世帯数	201,731
人口	614,612
男女	311,012
男女	303,600
面積	53.25 ㎢
人口密度	11,542人/㎢



騒音公害の6割は自動車交通

住みよい町づくりのために 騒音・振動公害を考えよう

静かな環境・やすらぎのある生活

「工場の音がうるさくてねむれない」、「いらして仕事を手つけない」など、騒音や振動による被害は、睡眠や精神の安定をおびやかすものだけに、大変切実です。そこで、皆さんと一緒に、住みよい町づくりのために、騒音・振動公害の問題を、考えたいと思います。

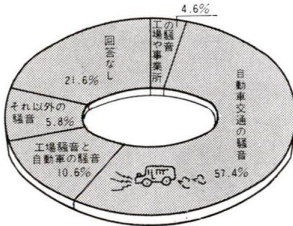
地域のいきりまじっているといふ居環境への願ひはますます切実ですが、家屋のたごみ、自動車交通など「さわがしさ」の要素は、ふえるばかりのようになっています。公害課では、この環境問題(八月五日・十日)に区内の市街地と比べ、転入の多い住宅地域で被害の訴えがたいと特徴的です。

被害の六割は自動車交通

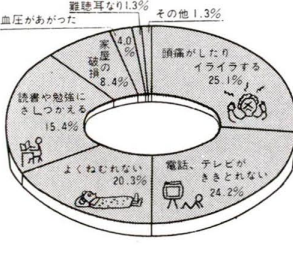
「せめて家にいるときぐらいのんびりしたい」とストレスの多い都市生活では、静かな住宅が公害による被害を受けていることになっています。

住居地域にすむ 主婦416人の方々の回答

表I 「地域で騒音や振動の原因となっているもの」



表II 「騒音や振動による被害と感じられること」



建設工事の騒音振動対策

屋外作業の行なわれる建設工事の騒音振動は、大変大きく衝撃的です。建設作業の規模によっては、工事の前後に区への届けが必要で、工事にあたっては、周囲の人々の生活環境に被害をおよぼすことのないよう、しなければなりません。

工場での騒音振動対策

プレスやコンプレッサなど騒音や振動を生ずる施設の設置には、届け出が必要で、また工場の新設や施設の変更には、事前に公害課に届け出た上で、公害防止事前チェックを行なうことになっています。

交通騒音振動への対策

沿線の一部民家の防音工事補助成る措置もとれるようになっています。

夜間営業や生活騒音対策

東京都公害防止条例では、飲食店、バーなど夜間営業による騒音を発生させ、付近の静けさを害してはならないことが定められています。

騒音の環境基準

人の健康を維持し、生活環境を保全するうえで維持することが望ましい行政上の目標として、騒音については、用途地域や道路に面する地域で、時間帯によって、基準がつけられています。



残暑のふりかえした月、は久しぶりに剣道の練習室に参加して、鍛えるだけでなく、運動の汗をおとして、まっすぐな心と立派な根性を身につけて欲しいのです。今回の剣道会で、少年少女の豆剣士のびびりと稽古しているのは大層印象的のりしています。

足立区長 長谷川久勇

ミニ開発防止について

「ミニ開発とは、特に定まった基準はありませんが、最近分譲住宅などで話題になっていことから、ご存知の方も多いかと思えます。

区は、住みよい足立、住みよい街づくりのために、ミニ開発といわれるものを、どのように防止しようか、例えば、行き止まり道路を解消すると、一区画の宅地を極端に細分化しない、敷地をばいかに建築しないなど、その防止策を検討しています。

この開発は普通、一団地の面積が三百平方メートルから五百平方メートル以上の土地をいくつかに区切って、宅地を造成するために、そこに建つ住宅は、日照の不足、通

10月6日(木)～8日(土)

足立区一斉安売りデー

これは、日頃の皆さんのご愛顧におこたえと共に、良い商品をお安く提供し、消費者の皆さんの対価と親睦を深め、区民生活の安定に寄与しようとの願いから期間中の買物は「足立区一斉安売りデー加盟店」のポスターを貼ってあるお店で、お買い上げください。

問い合わせ先 区役所経済課

納め忘れていませんか

国民年金保険料

国民年金保険料を納め忘れられたままにしておくと、将来、年金を受給する時に、受給額が少なくなったり、年金が支給できなくなる場合もあります。また納めていない方は、お早めに納めてください。

昭和五十二年七月、八月、九月分の保険料は、十月三十一日過ぎると、納めることができなくなります。

なお、納付書がお手に入らない方は、再発行しますので、区役所国民年金課へご連絡ください。

問い合わせ先 区役所国民年金課

ご理解ください

風の悪さ、また、ブライパンや災害の防止など、多くの住宅環境の障害となる問題を抱えています。

区は、住みよい足立、住みよい街づくりのために、ミニ開発といわれるものを、どのように防止しようか、例えば、行き止まり道路を解消すると、一区画の宅地を極端に細分化しない、敷地をばいかに建築しないなど、その防止策を検討しています。

この開発は普通、一団地の面積が三百平方メートルから五百平方メートル以上の土地をいくつかに区切って、宅地を造成するために、そこに建つ住宅は、日照の不足、通

問い合わせ先 区役所経済課

問い合わせ先 区役所都市整備課・建築指導課

緑のふるさとづくり

苗木配布と植木まつり

みんなで作る緑の街を

「ふるさとづくり」のふるさととは、緑の存在が一つの大きな要素と言えます。しかし、その緑都市化の進行とともに、区内から減少しつつあります。そのために、区では、区政重点施策として緑化に取り組み、その保護と回復に努め、数々の事業を行なっています。

苗木の無料配布

皆さんの家の庭に植樹して、たたくと、苗木の無料配布を行ないます。ご希望の方は、次の要領でお申込みください。

配布対象
区内にお住まいの一般世帯の方
▽環状七号線沿道の両側でそれぞれ道路から約二百呎の幅にわたる地域にお住まいの方
申込方法
往復ハガキで記入例により、一世帯一本を選び、お申込み

秋季苗木配布場所

番号	配布場所	住所
1	区役所仲町分室	千住1-50
2	竹の塚第6公園	竹の塚2-25-3
3	東椿公園	椿2-21-9
4	しょうぶ沼公園	谷中2-4
5	栗原児童遊園	栗原1-3-10

ハガキの記入例

返信表

足立区千住一〇〇
足立区役所
環境課 ありて

宛名
なにも書かないでください。

往信表

希望する樹種名
○希望する配布場
○あなたの住所、氏名

住所
あなたの氏名



植木まつり(兵和商店街)

本、ポプラ、三十本、ヤナギ、三十本、いすれも、高さ五十センチ、百六十センチ程度です。

配布場所
上の表の所で行ないます。あなたの都合のよい場所を選んでおいてください。

配布日時
いすれも十月八日(火)午後二時～三時
問い合わせ先 区役所緑化係

竹の塚で植木まつり

区民の皆さんに、緑に親れられていただき、緑の親しみと理解をさらに深めていただくため、植木まつりを開催します。

日時 十月十三日(土)・十四日(日) 午前十時～午後五時

場所 区立竹の塚第六公園(竹の塚二丁目五・教育センター)

お気軽においでください
特別行政相談

十月十日から二十日まで
は行政相談週間です。

国の仕事で、テキパキやっけてもらえない、納得できない、どうしていいかわからない、こうしてほしいと思うことがあつたら、行政相談員(民間から行政管理局長官が委嘱)をお聞きします。お気軽にお申し出ください。

あらかじめ郵便、電話の内容を申し出られても結構です。

▼十月十八日(火)午後三時～十時三十分 場所:教育センター一階ホール(東武談話室)にて。

史跡めぐり

「千住宿を歩く」

あなたもご参加を

▽見学コース 長町寺・氷川神社・給馬屋・本陣跡・勝寺・鳥見屋敷
▼参加費 無料
▼定員 各日二十名 申込み(お用意)は、こちら

▽申込期間 十月五日(水)～八日(土)
▽申込方法・申込先 電話で区役所広報課へ。
▽申込先 電話: 〇〇〇〇

▽申込先 電話: 〇〇〇〇

▽申込先 電話: 〇〇〇〇

発足準備進む 足立区高齢者事業団

高齢者参加意向調査を実施

区では、高齢者の豊富な経験と能力を生かしていただくため、高齢者事業団の設立準備を進めています。

その第一段階として、十月から十一月にかけて高齢者事業団の参加意向調査を行います。

この調査は、区内の六十歳以上の方々のうち、半数の約二万六千人を対象に行なうものです。

調査票は、調査世帯人を通じてお配りします。世話人は、主として老人クラブの会員になつていただきます。クラブのない町会では、町会の方々が民生委員の方々の協力をいただきたく思っています。

事業団の内容
◎高齢者事業団はつきりなことを目指しますので、ご協力をお願いします。

▽外交折衝
▽筆記の仕事
▽留守番や子守、家事補助
▽屋外の軽易な作業
▽室内での手先の仕事

高齢者事業団設立指導担当

大地震に備えて 総合防災訓練を実施します

「功や、そのチヨレートどろし」
「おじいちゃんのおばあちゃんにも」
「あんなにいいけど、なんで一度お母さんに見せてから食べるのよ。いいわね」
「そうです。毒入りチヨレート事件はまだ解決していません。いつまた起こるかかわかりません。可愛いいお子さんのためにも、十分注意してください。」

いま警察では、一日も早く犯人を捕まえるために努力しています。事件の状況性格などを考え、犯人像をつきまに推定しています。

もしあたりがございましたら警察(二〇番)までご連絡ください。

根拠がある
四、定職がなく、部屋に閉じこもって、何をしているかわからない。
薄気味が悪い
こんな男性を知っている方は、ぜひご協力ください。

問い合わせ先 警視庁中央警察署(二〇番)まで

一青酸チヨレート事件
犯人捜査は、年齢:三十歳から四十歳、身長:一六〇cmから一七五cm、そして、一、青酸化合物を手に入れ易い
二、社会的反感を持ってひねくれている
三、手先が器用で

足立区は、①地盤構造が弱い、②木造住宅が密集している、③四方が河川で囲まれている、などの特徴をもつことから、これまでの東京都や消防庁の調査でも、大地震に對して、危険が多いことが判明しています。

世界各地で大地震が起きていることと、六十九年周期説では昭和五十二年から危険期に入ることとを前にして、私たちは、訓練による、大地震からの被害軽減の対策をはかる必要があります。

そのため、今年も関東大震災級の大地震発生を想定した、総合防災訓練を実施します。

日時 十月十三日(土) 午前九時～正午

場所 荒川河川敷(千住大川町地先新橋緑地)

参加機関 足立区・水道局・警察署・消防局・消防団・電話局・東京電力・東京ガス・医師会・第五出張所管内町会自治会・学校



竹の塚センター 10月8日から工事開始

竹の塚センター(仮称)の建設工事が、十月八日からはじまります。

このセンターは区の広域地域施設として建てられるもので、第十六出張所・心身障害者福祉センター・学童保育室・福祉事務所・図書館・社会教育館などが併設されます。概要はつぎのとおりです。

場所 竹の塚二丁目五
名称 (仮称)竹の塚センター
工期 五十一年十月八日から五十一年四月二十日まで
延面積 四、九二・二㎡
構造 鉄筋鉄骨五階建
工費 九億三千万円
開館予定 昭和五十四年四月一日

かん詰を 買う前に

かん詰は、保存性が良く、調理する手間もはかばかして、消費生活にとって、手軽で便利な食品です。

中身が見えないため、その品質を確かめることができませんが、外見や表示からある程度の目安はつけられます。

かん詰・マークの読み方

マークは、底の部分にプレスされていて、左のように表示されています。

これらのマークは、国内産にだけ適用され、輸入かん詰には適用されません。

保存期限は、半年から一年以上のようになっていますが、いつまでも安全とは言えません。安心して食べられる目安として、ジュース類が一年、味噌類などは五年とされていますが、おいしく食べられるのは、六か月〜一年以内です。

缶詰の読み方

▼開ける前
缶詰は、無菌状態で、開けるまで密封が保たれており、開けた後も、腐りや食中毒の原因はほとんどありません。開けた後は、すぐ食べるのが原則ですが、保存するときは一度火を通してから冷蔵庫に入れてください。

▼開けた後
かん詰は、無菌状態で開けた後も、腐りや食中毒の原因はほとんどありません。開けた後は、すぐ食べるのが原則ですが、保存するときは一度火を通してから冷蔵庫に入れてください。

缶詰の表示

缶詰の表示には、製造年度と輸入年月日を表示することがありますが、食品衛生法では、輸入年月日だけが義務づけられています。

今回の調査では、製造年度表示は四割程度、また製造年度及び低いようでした。

内容量

内容量のテストでは、ほぼ表示と一致で、中には二〇%多く入っているものもありました。

スズの溶出量

かん詰の内側は、ほとんどがステンレス製ですが、ステンレスが一定量溶け出すと、吐き気や下痢を起こすことがあります。

テストの結果、スズ溶出量は種類によって異なり、最高のもは、スパゲッティの四四 PPM、次がパイナップルの九一 PPM、そのほかのものは一八 PPM 以下でした。

スズの溶出量は、清飲料水だけ検出の対象となっていて、一五〇 PPM 以下であれば問題ありません。

消費センターにて

消費センターには、かん詰の表示や中身についての相談が寄せられていますが、特に最近、輸入かん詰の問い合わせが多くなっています。

合わせて多くなくなっています。そして、消費センターでは、輸入かん詰の試食テストをしてきました。

製造年度の表示

業界が自主的に、製造年度と輸入年月日を表示することになっていますが、食品衛生法では、輸入年月日だけが義務づけられています。

今回の調査では、製造年度表示は四割程度、また製造年度及び低いようでした。

内容量

内容量のテストでは、ほぼ表示と一致で、中には二〇%多く入っているものもありました。

スズの溶出量

かん詰の内側は、ほとんどがステンレス製ですが、ステンレスが一定量溶け出すと、吐き気や下痢を起こすことがあります。

テストの結果、スズ溶出量は種類によって異なり、最高のもは、スパゲッティの四四 PPM、次がパイナップルの九一 PPM、そのほかのものは一八 PPM 以下でした。

スズの溶出量は、清飲料水だけ検出の対象となっていて、一五〇 PPM 以下であれば問題ありません。

消費センターにて

消費センターには、かん詰の表示や中身についての相談が寄せられていますが、特に最近、輸入かん詰の問い合わせが多くなっています。

指導者のための 区民スポーツ大学

区内スポーツ指導者の方を対象に、科学的なトレーニングの知識と技術を修得して、効果的な指導を促進させるため

に、指導者のためのスポーツ大学を開催します。

初日の講演は、対象の方も七百名までは聴講できます。

対象 (1) 体育指導員 (2) スポーツリーダー (3) 学校教職員 (4) 地域スポーツ指導者 (5) 体育団体関係者

定員 二百名(定員にならば次第締切)

費用 無料

申込方法 十月五日から受付まで。申込用紙または、官製ハガキに、対象の番号、官製ハガキに、職業・自宅呼び出し番号・電話番号・勤務先の住所・電話番号・競技指導歴を記入の上、体育課へ申し込んでください。

また、初日の講演を聴講したい方は、氏名・年齢・住所・職業・電話番号を記入の上、申込用紙(千七百二十丁)を体育課へ送ってください。



健康はスポーツから
あなたもどうぞ

区民スポーツ大学日程表

期日	内容	講師名	会場
11月5日(日)	開講式; 講演「私とスポーツ人生」	松本 康隆	足立区文化会館
8日(日)	講演「運動の生理学」	学芸大学教授 小野 三嗣	足立労働福祉会館
9日(月)	講演「スポーツ指導論」	早川 芳太郎	
15日(日)	講演「救急法」	日本赤十字社 井瀬 吉隆	足立区体育館
16日(月)	講演「救急法と救急処置」	二階堂 信一	
17日(火)	実技「トレーニング実習」	国学院大学教授 吉田 健一	足立労働福祉会館
18日(水)	講演「スポーツマンの栄養」	小野 三嗣	
19日(木)	実技「テニス実習」	足立区体育指導員 藤原 三郎	足立区体育館
21日(土)	実技「テニス実習」	国学院大学教授 吉田 健一	

◎講習は午後6時30分〜8時30分

**飛入り歓迎
区民大運動会**

区民の皆さんが家族ぐるみで参加していただけるよう、数多くの種目を用意しました。皆さまのお問い合わせは、各会場までお願いします。

日時 十月十日(体育の日) 午前九時から、雨天の場合は十六日(日)に順延になります。

注意事項

・運動靴を必ず使用してください。

・出場は一人二種目以内です。

種目	対 象	区 別	参加人数
1 B 50m競走	小学校4.5.6年男女	個人	345名
2 C 綱引き	小学校1.2.3年男女	団体	400
3 B 100m競走	20歳代・30歳代	個人	230
4 C 玉入れ競争	幼 児	団体	240
5 B 1,500m競走	(小学生を除く)	個人	60
6 C びわくで競走	(小学生を除く)	個人	60
7 A 800m競走	小・中学生 (男女2歳づつ)	個人	184
8 C ボール投げ競争	(中高生を含む)	個人	345
9 A 出陣対決	小・中・高 (年齢別)	個人	230

レクリエーション種目

種目	対 象	区 別	参加人数
1 C アベック三脚	一般	個人	280名
2 D 宝さがし	4・5歳児	個人	200
3 C アベックけん付け	一般	個人	184
4 D 魚つり競走	未定・60歳以上	個人	100
5 D 借物競争	(中高生を含む)	個人	220
6 D 風船わり合戦	小学校4.5.6年男女	個人	300

A 各出張所単位でチーム編成
B 事前申込み
C 当日各出張所単位で会場編成(準準入り)
D 当日会場申込み受付(飛入り)

初心者講習会

日時 十一月十日(木)・十一日(金)午後三時三十分〜三時五十分

場所 足立区体育館

内容 初心者を対象とした、技術の習得

参加資格 十八歳以上の区民

定員 百名(定員になり次第締切)

受講料 無料

申込先 往復ハガキに住所、氏名、年齢、職業を記入の上、教育委員会体育課へ。

体力テスト

あなたは自分の体力年齢を知りたいですか?

公園は、みんなで大切に使うようひとりひとりが心がけましょう。

**手続はお早めに
国民健康保険**

職場の健康保険をやめた方は、十四日以内に国民健康保険の手続きをしてください。

手続きは、区役所国民健康保険課または、お近くの出張所へどうぞ。

**公園はみんなのもの
大切に
使しましょう**

公園や緑地はみんなの楽しい遊び場です。

指定された場所以外の野球やエンジョイ飛行機遊び、ゴルフの練習は、他人の迷惑になるばかりでなく、危険です。

公園は、みんなで大切に使うようひとりひとりが心がけましょう。

**オープンしました
千住大橋自転車パーク**

去る九月八日、京成線千住大橋駅高架下にて、区で九番目の千住大橋自転車パーク(置場)が完成しました。

収容台数 一〇〇台

面積 一三〇㎡

置場の広さは限られています。駅から徒歩で十分程度の距離の方が、できるだけ、自転車の利用をご遠慮ください。

また、パーク内に何日も放置しておくと、ほかの人の迷惑になります。ご注意ください。

**区長の敬老訪問
区内高齢者の長寿を祝う**

敬老の日も近い九月十三日、長谷川久房区長は、区内在住の長寿者(金子さん(百歳)、田辺さん(九十八歳)、藤沢安次さん(九十六歳)の四人を訪ね、楽しく対談、記念品を贈り、長寿をお祝いしました。

田辺さん(写真)に長寿の秘訣をお聞きしたところ、好き嫌いな何でも食べることはもちろん、もっと大切なことは、怒らないことだと話してくれました。

**同和問題の
理解のために**

特別措置法

第三条 国民の責務には、「すべての国民は、同和問題に基本的な人権を尊重すること、同時にまた同和問題の解決が、国民的課題として、国民も、同和問題の積極的に行きわたる協力するよう努めなければならない」とあり、求められています。

同和問題に関する問い合わせは、区役所同和对策担当へどうぞ。

区民カレンダー(10月5日~11月4日)

Table with columns for date (日曜), event (行事・催し物), and details. Includes events like '老人映画会', '法律相談', '敬老大会', '交通安全', etc.

予防接種の期日・場所

Table listing vaccination dates and locations. Columns include '場所', '期日', '場所', '期日'. Locations include '古千谷小', '西新井第一小', etc.

小児マヒの予防接種(重篤)
小児マヒの予防接種(重篤)
小児マヒの予防接種(重篤)
小児マヒの予防接種(重篤)



接種をお忘れなく
小児マヒの予防接種

気がかかっている方(心臓病、腎臓病、肝臓病など)
小児マヒ生ワクチンにより、アレルギーを呈するおそれのある方または異常な副反応を起こしたことがある方

区民健康診断
受付時間 午後二時~三時三十分
十月の美日(会場)無料
十一月:千住保健所

犬を飼っている方へ

予防注射と犬の登録を

第三回の狂
犬種別登録
犬種別登録
犬種別登録
犬種別登録

東京都職員を募集

大学・短大・高校卒業程度
試験日 十一月二十日(日)
申込期間
申込受付

ご存知ですか
中小企業退職金共済制度
退職金共済制度
退職金共済制度

ご協力ください

住居表示の再調査
調査地区 江北・二・三・四
丁目
調査期日 昭和五十二年九月十日

ご存知ですか

中小企業退職金共済制度
退職金共済制度
退職金共済制度
退職金共済制度

ご協力ください

住居表示の再調査
調査地区 江北・二・三・四
丁目
調査期日 昭和五十二年九月十日

掲示版

幼児グループを募集
対象 昭和四十六年四月十日
昭和四十七年十月十日
昭和四十八年十月十日

老人詩吟教室

日時 十月十二日、二十日、二十八日
定員 先着二十名
場所 申込先 大谷田老人館(六二九一五四六〇)

つまみ画教室

日時 十月二十六日(水)午後一時
内容 教習費 基礎つまみ画(初級の方):七百五十円

入居者を募集

都供給給付新本町住宅
所在地 西新井本町二一八
型式間取 K型DK
戸数 一般公算一三戸

振込みます

児童(育成)手当金
昭和五十二年十月期支払分
(昭和五十二年六月から九月分まで)の児童(育成)手当金

経済特別講演会

日時 十月十四日(金)午後二時(無料)
場所 区産業振興館